

Terminal "Delta RDSI" y PC con aplicaciones

8.1 Guía rápida de instalación del CD.

No aplicable.

8.2 Contenido del CD-ROM.

En este manual de instrucciones le ofrecemos un resumen del software contenido en el suministro. Los programas mismos no se describen en este manual de instrucciones. Si surgieran problemas o preguntas al utilizar los programas, puede recurrir a la ayuda en línea de los diferentes programas. Todos los programas disponen de una amplia ayuda en línea.

8.2.1 Programas de configuración del teléfono (WIN-Tools).

- **Programa de configuración del teléfono:**
El ajuste de las distintas funciones del teléfono RDSI se realiza desde un programa de configuración. Puede configurar números de teléfono (MSN) y programar teclas VIP o teclas de función. Desde él puede configurar las indicaciones que mostrará, el volumen de los distintos tonos, los controles de marcación o el registro de los costes. Professional Configurator también puede programar la ampliación de teclado T400.
- **Administrador del directorio:**
Desde el administrador del directorio puede añadir nuevas entradas al directorio del aparato (ver página 16), así como asignar tonos de llamadas especiales (tono VIP) a las entradas que desee. La función de importación / exportación del programa de directorio permite importar o exportar datos para procesarlos en otros programas.
- **Download-Manager:**
Con este programa puede cargar un nuevo firmware en su teléfono RDSI a través del ordenador. La carga del nuevo firmware puede efectuarse a través del puerto USB.
- **Sound-Manager:**
El Sound Manager le permite crear en el PC sus propias melodías de aviso de llamada y cargarlas al teléfono RDSI.

Después de una transmisión de datos se efectúa una reorganización interna del teléfono RDSI (p. ej. datos de la guía telefónica). Este procedimiento se realizará de forma automática y puede durar varios minutos. Durante este período usted no dispondrá de algunas funciones del teléfono RDSI (p. ej. guía telefónica).

8.2.2 Programas de aplicaciones.

- Adobe Acrobat Reader

Programa para ver e imprimir documentos PDF.

- Programa SMS.
- ESTOS
- RVS lite

8.2.3 Controladores.

Punkt 5 = Controlador CAPI(Common ISDN Application Programming Interface) Conexión del teléfono RDSI a programas que ofrecen los servicios de comunicación de datos.

- Controlador NDISWAN(NDIS - Network Device Interface Specification /WAN- Wide Area Networking).
Integración del teléfono RDSI en el PC como tarjeta de red RDSI especial.

Por ejemplo: Conexión con Internet a través del acceso telefónico a redes de Windows.

- Controlador TAPI (Telephony Application Programmer's Interface).
Vinculación con los programas que permiten la telefonía apoyada por PC.
Por ejemplo Ayuda de marcación de Windows, software CTI (no incluido en el volumen de entrega).
- Controlador USB (Universal Serial Bus).
Detección y control del teléfono RDSI después de conectarlo al USB del PC.
Por ejemplo las programas de los WIN-Tools

8.2.4 Nota importante sobre la instalación de los controladores CAPI:
Antes de instalar el nuevo controlador debe quitar los posibles controladores CAPI existentes (p. ej. los controladores de una tarjeta RDSI instalada), ya que Windows sólo soporta un CAPI instalado.

Encontrará más información sobre la desinstalación del controlador en el manual de instrucciones del aparato correspondiente o del sistema informativo.

En algunos casos es necesario retirar la tarjeta RDSI insertada del PC además de eliminar el controlador.

8.3 Software.

8.3.1 Carga de un nuevo firmware.

Para estas funciones necesita una versión de WIN-Tools V1 o superior. En el CD-ROM encontrará también el firmware del teléfono.

- Durante la transmisión de los datos no debería pulsar teclas o extraer/insertar conectores.
Sin ser solicitado.
Si se interrumpe el cordón de conexión durante la carga, vuelva a iniciar el

programa de carga o efectúe los pasos descritos a continuación:

- Después de la carga del nuevo firmware el teléfono efectúa un reajuste. Después vuelve a estar a su disposición.
- Es posible que se borren todos los datos del teléfono durante la carga del firmware. En este caso aparecerá una nota en la pantalla antes de la inicialización de la carga. Si no tiene ficheros de seguridad de los ajustes del teléfono (configuración, directorio) es recomendable archivar estos datos antes de efectuar la carga.

8.4 Carga de un nuevo firmware a través del puerto USB.

Puede cargar una nueva versión de firmware a través del puerto de PC del teléfono y el CD-ROM de WIN-Tools incluido en el volumen de suministro.

- Conecte el teléfono al PC.
- Telecargue el nuevo firmware en su PC (p. ej. de Internet).
- Inicie el Download-Manager de los WIN-Tools.
- En »Tipo de conexión« indique la conexión »USB«.
- Abra el menú »Fichero«, »Abrir« y seleccione el directorio donde está guardado el nuevo firmware.
- Haga un clic sobre »Comenzar telecarga« en el campo »Estado«, para cargar el nuevo microprograma.

8.4.1 Carga de un nuevo firmware a través del servidor de PC.

»ELMEG Communications Systems GmbH« pone a su disposición un servidor de PC que puede utilizar para cargar un nuevo firmware en el teléfono. En este caso la carga del firmware se efectúa a través de la conexión RDSI y dura aproximadamente 12 minutos según el volumen del archivo del firmware. Tenga en cuenta que la carga del firmware a través de una conexión RDSI externa está sujeta a tasas.

Usted puede iniciar la carga del firmware a través del Professional Configurator debajo de »Teléfonos de sistema«, »Download indirecto del software«. Para ello no tiene que efectuar ningún procedimiento en el teléfono de sistema.

Nota importante para las variantes de exportación:

Pregunte a su comercio especializado/distribuidor cuál es el número de acceso del servidor de carga en su país.

Servidor de carga	Extensión MSN
Servidor de PC de elmeg	++49-(0)5171-901190

8.4.2 Iniciar carga de un nuevo firmware en el teléfono:

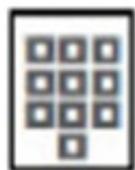
Empiece de la siguiente manera:



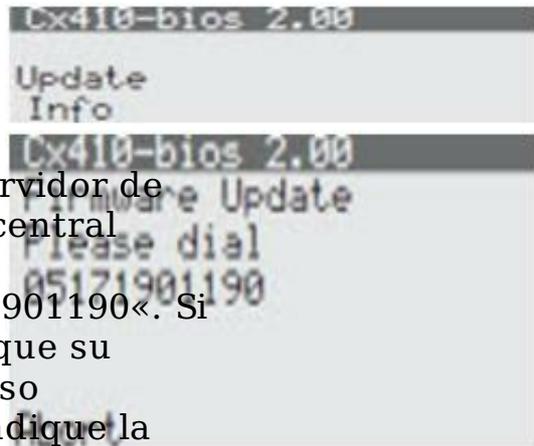
Ahora se reinicia el teléfono en el BIOS.



Pulse la tecla »Update«.



Indique la extensión MSN del servidor de descargas con su indicativo de central para la ocupación externa de la centralita. En el ejemplo: »05171901190«. Si ha configurado en la centralita que su teléfono RDSI funcione con acceso automático a la línea saliente, indique la extensión MSN del servidor de descargas sin indicativo de central.



Para interrumpir una descarga en curso, pulse la softkey »Abort« o la tecla ESC.

Es posible que se borren todos los datos del teléfono durante la carga del firmware. Si este es el caso, recibirá la siguiente advertencia antes de iniciar la descarga:

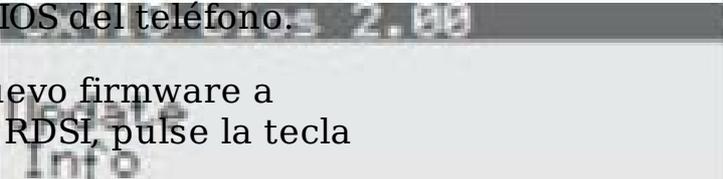
»All data will be deleted Continue?«.

Sólo si confirma esta nota pulsando la tecla »Si« , se inicia la carga del firmware. Si no se borran los datos del teléfono durante la carga, se inicia la carga sin que aparezca esta nota en la pantalla.

8.5 Carga de un nuevo firmware de la conexión RDSI.



Usted verá el menú BIOS del teléfono.



Si desea cargar un nuevo firmware a través de la conexión RDSI, pulse la tecla »Update«.

Proceda ahora como se describe la página anterior de este manual de instrucciones.

Atención: Los ajustes bajo la tecla »Set« están previstas para servicio y diagnóstico. Si efectúa ajustes en este menú, se influye el funcionamiento del teléfono. Es posible que el teléfono ya no funcione después de estos ajustes.

